



Manual original



Motocultor de gasolina KL1051 (HT01051)

Uso adecuado

Esta herramienta es muy eficaz para remover y labrar la tierra. Se utiliza principalmente en la horticultura y jardinería.

Índice

Capítulo I	Avisos e indicaciones de seguridad
Capítulo II	Contenido y localización de los avisos y de las etiquetas de seguridad.
Capítulo III	Principales parámetros técnicos
Capítulo IV	Instalación
Capítulo V	Funcionamiento
Capítulo VI	Mantenimiento
Capítulo VII	Ajustes
Capítulo VIII	Solucionador de problemas
Capítulo IX	Campos de aplicación
Capítulo X	Desglose de piezas

Capítulo I - Avisos e indicaciones de seguridad

1. Para su propia seguridad y para la de los demás, preste especial atención al contenido de este manual
- 1.1 Antes de utilizar el motocultor, familiarícese con los procedimientos operativos que se ilustran en el manual y siga rigurosamente las instrucciones que se detallan en el mismo en relación al funcionamiento, ajuste o mantenimiento del equipo.
- 1.2 Antes de utilizar esta herramienta:
 - 1.2.1. Compruebe que no haya pérdidas de aceite o combustible en el motor o en la caja de transmisión. Compruebe el nivel y la calidad del aceite de la caja de transmisión y añada o reemplácelo según convenga. Compruebe que todas las piezas estén debidamente lubricadas.
 - 1.2.2. Añada combustible en una zona bien ventilada y con el motor apagado, asegurándose además que el combustible esté libre de impurezas. Evite el contacto entre el combustible y los componentes electrónicos y giratorios. No llene el depósito excesivamente para evitar que se derrame. Compruebe la existencia de fugas o derrames. Limpie cualquier resto de combustible que pueda haber antes de poner el motor en marcha. Una vez el depósito del combustible esté lleno, coloque el tapón y asegúrese que esté bien cerrado. Evite la presencia de llamas, chispas o fuentes de calor en el lugar donde reposte combustible o en la zona de trabajo para prevenir un posible incendio.

- 1.2.3 Compruebe que todos los elementos de fijación estén bloqueados. Compruebe que no exista ninguna pieza suelta, atascada o desgastada.
- 1.2.4. Compruebe que el equipo de protección sea el adecuado y que las notas y etiquetas de seguridad de los componentes giratorios y de las piezas móviles sean visibles.
- 1.2.5. Asegúrese que la cuerda y las cuchillas no estén desgastadas, rotas o deformadas.
- 1.2.6. Solucione cualquier anomalía. La máquina no debe ni vibrar ni emitir sonidos extraños. Al cambiar los componentes de seguridad, siga todas las pautas que se detallan en el manual o déjese aconsejar por un técnico profesional.
- 1.3. Esta herramienta no puede ser usada ni por niños ni por personal con falta de experiencia o de conocimiento.
- 1.4. No utilice esta máquina si se encuentra bajo los efectos del alcohol, o si se siente indispuesto o cansado.
- 1.5. Los operarios deben utilizar ropa de trabajo adecuada. No utilice ropa holgada. Aquellos operarios con cabello largo deberán utilizar un casco de protección.
- 1.6. No se permite modificar ningún componente de seguridad ni ninguna pieza del motocultor. Las cubiertas o revestimientos de protección de las distintas piezas no pueden modificarse ni desmontarse.
- 1.7. El motocultor únicamente podrá ponerse en funcionamiento cuando sea totalmente seguro

y no podrá funcionar con carga pesada inmediatamente después de arrancar el motor en frío, especialmente cuando la máquina sea nueva o esté recién reparada.

- 1.8. No se permite manejar el motocultor con fresas sobre terreno pavimentado, piedra o gravilla. Evite el contacto directo con piedras u objetos resistentes para evitar dañar las cuchillas.
- 1.9. Revise el estado de funcionamiento de la herramienta, la emisión de ruidos de los distintos componentes y las distintas conexiones para evitar cualquier accidente o mal funcionamiento. Si la herramienta produce un ruido extraño, apáguela de inmediato y revísela. No la vuelva a utilizar hasta que el problema se haya solucionado.
- 1.10. Las personas que utilicen esta herramienta por primera vez, deberán familiarizarse con la misma y concentrarse mientras la estén utilizando para evitar cualquier accidente.
- 1.11. Cuando la herramienta esté en funcionamiento, compruebe que no exista ninguna fuga en la caja de transmisión o en el motor. En caso de fuga de aceite o de combustible, desconecte la herramienta de inmediato y busque la causa. Tenga cuidado y no coloque la herramienta cerca de una llama o foco de calor ya que podría provocar un incendio. Solucione el problema lo más rápidamente posible para minimizar la contaminación ambiental.

- 1.12. Antes de limpiar cualquier resto de barro o vegetal, deberá primero apagar el motor y esperar a que se detenga completamente. No está permitido realizar ninguna tarea de limpieza con el motor en funcionamiento.
- 1.13. Una vez haya finalizado su tarea y el motor esté completamente parado, podrá realizar las tareas de limpieza y retirar el barro, los restos vegetales u otros objetos que hayan quedado retenidos en la herramienta.
- 1.14. Periódicamente, compruebe la cuchilla y los pernos de conexión asegurándose que no estén sueltos ni desgastados.

Capítulo II - Contenido y localización de los avisos y de las etiquetas de seguridad.

2. 1. Formación

- a) Lea detenidamente este manual. Familiarícese con todas sus piezas, controles y dispositivos de seguridad. Aprenda a utilizar la herramienta.
- b) No permita que los niños usen esta herramienta. Nadie debe utilizar el motocultor sin primero haber leído detenidamente este manual.
- c) Mantenga a los niños y a los animales de compañía lejos del motocultor.

2. 2. Preparación

- a) Revise cuidadosamente la zona de trabajo. Antes de empezar a trabajar, retire cualquier objeto que pueda entorpecer su tarea.
- b) Cuando utilice el motocultor, sosténgalo firmemente con ambas manos para evitar cualquier lesión o accidente.
- c) Nunca utilice el motocultor si no lleva la ropa adecuada. Utilice calzado con suela antideslizante para mejorar la estabilidad al trabajar sobre suelos resbaladizos.

- d) Tenga cuidado y maneje con precaución el combustible ya que es una sustancia inflamable.
 - 1) Almacene el combustible en un recipiente homologado.
 - 2) No llene el depósito de combustible cuando el motor esté en marcha o cuando el motor esté aún caliente.
 - 3) Llene el depósito del motocultor con cuidado y en el exterior. No está permitido llenar el depósito en un recinto cerrado con una ventilación inadecuada.
 - 4) Antes de arrancar el motor, cierre bien la tapa del depósito de combustible y limpie cualquier resto de combustible que pueda haberse derramado.
- e) Cuando el motor esté funcionando, no podrá realizar ningún ajuste (excepto aquellos ajustes recomendados por el fabricante)
- f) Utilice gafas protectoras cuando prepare o utilice el motocultor y cuando realice las tareas de mantenimiento.

2.3 Funcionamiento

- a) Cuando maneje la herramienta, mantenga las manos y los pies apartados de las piezas giratorias o rotatorias. (Ver dibujo 6)
- b) Extrema las precauciones en zonas pavimentadas, con gravilla, aceras y calzadas para evitar posibles accidentes o lesiones.
- c) Si se encuentra con algún obstáculo, detenga el motor y compruebe que el motocultor esté en óptimas condiciones; deberá solucionar cualquier problema antes de arrancar de nuevo el motor.
- d) Mientras el motocultor esté en funcionamiento, tenga cuidado y asegure sus pasos para evitar una caída o resbalo.
- e) Si la máquina produce vibraciones anormales, detenga de inmediato el motor y compruebe la herramienta. Las vibraciones a menudo le indican de la existencia de un problema.
- f) Siempre que el operario deba abandonar la herramienta por cualquier motivo, deberá parar primero el motor.
- g) Antes de abandonar la herramienta, inmovilice la herramienta, apague el motor y tome todas las medidas preventivas necesarias a fin de evitar cualquier accidente.
- h) Antes de limpiar, reparar o inspeccionar la herramienta, apague el motor y asegúrese que todos los componentes rotatorios o móviles estén en posición OFF.

- i) Los gases de escape del motor son tóxicos. No ponga la herramienta en marcha dentro de un recinto cerrado.
- j) No está permitido utilizar la herramienta sin el equipo de protección adecuado. Todas las protecciones deben estar bien colocadas.
- k) Mantenga a los niños y a los animales de compañía lejos del motocultor
- l) No trabaje con la herramienta a una profundidad demasiado grande ni a una velocidad excesiva para evitar la sobrecarga de la máquina.
- m) Tenga cuidado al utilizar la herramienta sobre superficies resbaladizas.
- n) Cuando la herramienta esté en funcionamiento, mantenga a los viandantes a una distancia prudencial de la máquina.
- o) Únicamente podrá utilizar los accesorios o/y las piezas recomendadas por el fabricante.
- p) No use el motocultor si la visibilidad es baja.
- q) Preste atención si la superficie sobre la que deba trabajar es muy dura, ya que las cuchillas pueden quedar atascadas sobre la superficie y desequilibrar la herramienta. Ante esta situación, suelte la palanca de aceleración y no reinicie su trabajo hasta que el problema esté solucionado.
- r) No utilice el motocultor sobre un terreno inclinado.
- s) Si debe trabajar sobre un terreno inclinado, tenga mucho cuidado para evitar que la herramienta resbale.

2. 4 Mantenimiento y almacenamiento

- a) Asegúrese que la herramienta y todos sus complementos se mantengan en óptimas condiciones.
- b) Compruebe periódicamente los tornillos de seguridad, los pestillos del motor y los demás pernos para asegurarse que estén debidamente ajustados.
- c) Debe guardar la herramienta en un espacio cerrado, lejos de cualquier fuente de calor. Antes de guardar la herramienta deje que el motor se enfríe.
- d) Si debe guardar la herramienta durante un largo período de tiempo acompaña la del manual de instrucciones.

2. 5 Etiquetas de seguridad

Preste mucha atención a las distintas etiquetas de seguridad que se encuentran en la máquina, de lo contrario podría resultar en lesiones graves. Lea detenidamente todas las etiquetas y notas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, se dañan o despegan, contacte con su distribuidor.



Colóquela sobre la cubierta del silenciador

(Dibujo 1)



(Dibujo 3)

Colóquela sobre el manillar



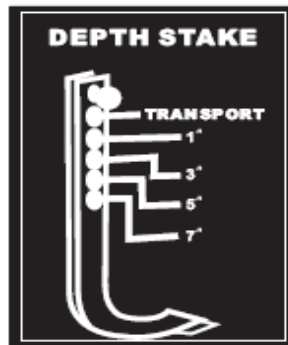
(Dibujo 4)

Colóquela sobre el guardabarros



(Dibujo 5)

Colóquela sobre el guardabarros



(Dibujo 6)

Colóquela sobre el guardabarros

Capítulo III - Principales parámetros técnicos

Tipo	HT01051		Nombre	Motocultor
Núm.	Nombre		Unidad	Diseño
1	Potencia	Tipo de motor	/	H170F
		Potencia / Velocidad máxima	kW/r/min	4.0/3600
		Desplazamiento	ml	212
2	Motocultor	Medidas (longitud×anchura×altura)	mm	1680×580×875
		Peso	Kg	70
		Profundidad / anchura del motocultor	mm	≥90/500
		Modo de transmisión	/	Correa
		Modo de arranque	/	Manual
		Tipo de cuchilla	/	Cuchilla para terreno seco 16 unidades
		Velocidad	r/min	240

Tipo	HT01051		Nombre	Motocultor
Núm.	Nombre		Unidad	Diseño
3	Otros	Nivel de presión sonora (en funcionamiento)	dB(A)	85 k=2
		Nivel de potencia acústica garantizado	dB(A)	98 k=2
		Nivel de vibración	m/s ²	Derecha: 4.5 Izquierda: 4.0 k=2

Capítulo IV - Instalación

1. Montaje



(Dibujo 7)

Accelerator switch – Botón de aceleración

Reverse gear clutch handlebar – Palanca marcha atrás

Trim cover – Cubierta de las molduras

Arm-rest frame – Manillar

Arm-rest frame adjustment bolt – Tornillo de ajuste del reposabrazos

Rubbery handlebar – Empuñadura de goma

Engine switch – Botón de encendido del motor

Forward gear clutch handlebar – Palanca de embrague

Engine switch cable – Cable del interruptor de encendido del motor

Forward gear cable – Cable de la palanca de embrague

Throttle cable – Cable del acelerador

Reverse gear cable – Cable de palanca marcha atrás

1. Montaje del manillar: Ensamble el soporte del manillar con el chasis y utilice el tornillo hexagonal con bridas M8x75 para ajustarlo adecuadamente.

2. Instalación y ajuste del cable del acelerador y del cable del interruptor de encendido del motor

Una vez el acelerador esté instalado, tal y como se muestra en la figura, ajuste la tuerca para controlar la tensión del cable del acelerador (ni demasiado tenso ni demasiado suelto)

Atención:

Una vez haya instalado el cable del acelerador y el cable del embrague deberá revisarlos para asegurarse que no se hayan enrollado.

Capítulo V - Funcionamiento

1. Comprobar el nivel de combustible y repostar

1) Compruebe el nivel de combustible y asegúrese que no exista ninguna fuga.

- 2) Si no hay suficiente combustible, rellene el depósito. Atención – No debe sobrepasar el límite superior del cuello del depósito.
- 3) Compruebe el elemento filtro del aire. Antes de poner el motor en marcha deberá asegurarse que el elemento filtro del aire esté bien colocado. Trabajar sin filtro del aire supone que el polvo entra en el interior del motor y ello puede provocar el desgaste prematuro del mismo.
- 4) Compruebe y asegúrese que todas las piezas estén bien colocadas (Dibujo 9) y que todas las conexiones estén bien ajustadas. Asegúrese que la palanca del acelerador y que el interruptor del motor esté bien colocados.

2. Arranque

1) Antes de arrancar el motor, coloque la herramienta sobre la zona de trabajo, sosténgala con firmeza y suelte la palanca del acelerador. El interruptor de encendido del motor debe estar en posición ON.

2) Lleve la palanca del estrangulador a la posición OFF.

Atención: Si el motor está caliente, el estrangulador debería estar en ABIERTO

3) Gire el estrangulador $1/3 \sim 1/2$.

4) Tire ligeramente de la cuerda de arranque hasta que enganche y luego tire de ella enérgicamente.

Atención:

No permita que la cuerda de arranque retroceda bruscamente. Acompañela lentamente para evitar que se dañe el motor.

El motocultor tiene una marcha hacia adelante y una marcha hacia atrás. Compruebe la marcha antes de arrancar el motor.

5) Una vez arrancado el motor, y a medida que el motor se va calentando, vaya abriendo el estrangulador.

3. Funcionamiento

1) Una vez el motor esté en marcha, el motocultor deberá funcionar a baja velocidad durante 3-5 minutos

2) Cuando el motor esté caliente, acompañe la palanca del acelerador hasta la posición que le corresponda según la velocidad deseada.

Atención:

Cuando el motor arranca, no está lo suficientemente lubricado y por ello debe acelerar de forma gradual. Si el motor funciona con el acelerador totalmente abierto, es decir, a alta velocidad, acortará la vida útil de la máquina y le puede causar problemas. Evite que el motor funcione a alta velocidad, sin carga o con sobrecarga.

3) Sostenga firmemente la palanca del embrague para que éste se active y el motor arranque. Al apretar el pulsador del acelerador las cuchillas comienzan a rotar. Al liberar la palanca del

embrague, éste se desactiva y se detiene la transmisión del motor dejando de rotar las cuchillas.

Nota:

- Con el motor en marcha, las cuchillas permiten que el motocultor avance. Sostenga el manillar con firmeza y ponga las cuchillas ligeramente sobre el terreno.
- Si hace marcha atrás, la cuchilla penetrará en el terreno con mayor fuerza y profundidad.
- Durante el deshierbe o la labranza, deje que sean las cuchillas las que impulsen la máquina hacia adelante y que el operario la dirija hacia atrás.

Moviendo la máquina hacia adelante y hacia atrás trabajará de forma más eficiente.

- Si la cuchilla penetra demasiado en el terreno puede quedar atascada. En este caso, mueva ligeramente el motocultor hacia un lado y el otro y luego deje que se desplace de nuevo hacia adelante.
- Tenga cuidado y no se haga daño cuando el motocultor se desplace hacia adelante y hacia atrás.
(Dibujo 7)
- La velocidad de rotación de la cuchilla debe variar ya que si la cuchilla trabaja a una alta velocidad durante mucho rato, podría sobrecargarse.
- Cuando deba trabajar sobre una pendiente, asegúrese que el motocultor se encuentre en una posición segura y esté estable. No utilice la máquina si la pendiente es demasiado pronunciada.

4. Parada

En caso de emergencia, coloque el interruptor de encendido del motor en la posición OFF y la máquina se detendrá de inmediato. De todos modos, de manera general, deberá seguir los siguientes pasos:

- 1) La palanca del acelerador debe estar en la posición CLOSE
- 2) El interruptor de encendido del motor debe estar en posición OFF.

Capítulo VI - Mantenimiento

A- Motor a gasolina

1. Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, deberá apagar el motor.
2. Para evitar que el motor arranque de forma accidental, coloque el interruptor de arranque del motor a la posición OFF y desconecte el cable de la bujía.
3. El mantenimiento únicamente podrá ser realizado por un profesional autorizado, a menos que el usuario tenga la formación y herramientas necesarias.

Atención:

1. Utilice solamente recambios originales o sus equivalentes. El uso de recambios que no sean de calidad similar puede dañar el motor,
2. Consulte el manual de instrucciones si desea obtener más información sobre cualquier otro parámetro técnico, ajuste y/o resolución de problemas.

A. Mantenimiento del motocultor

Debido al desgaste y a la variación de la carga, es posible que surjan algunos de los problemas que se citan a continuación: tornillos de conexión sueltos, componentes desgastados, reducción de la potencia del motor, aumento del consumo de combustible, etc. Todos estos problemas pueden reducir seriamente el rendimiento de la máquina. Si lleva a cabo un plan de mantenimiento adecuado podrá evitar muchos de estos problemas y además alargará la vida útil de la máquina.

1. Rodaje del motor

- 1) Para un buen rodaje, consulte el manual de instrucciones.
- 2) Si el motocultor es nuevo o lo utiliza por primera vez tras ser reparado, utilice el motocultor sin carga durante una hora y luego trabaje durante 5 horas con una carga ligera. Seguidamente, retire el aceite de transmisión de la caja de engranajes. Añada luego aceite al motor siguiendo los procedimientos del I al II que se detallan en el capítulo 5. Deje el motor al ralentí durante unos minutos y una vez el motor haya rodado durante unas 4 horas aproximadamente, podrá trabajar con normalidad.

2. Mantenimiento técnico

- 1) Mantenimiento diario (antes y después de cada jornada)
 - ① Fíjese en cualquier anomalía (ruidos, recalentamientos, conexiones sueltas, etc.)
 - ② Compruebe que no haya pérdidas de aceite en el motor ni en la caja de engranajes.

- ③ Asegúrese que el nivel de combustible del motor esté entre las marcas de mínimo y máximo.

 - ④ Elimine el barro, los restos vegetales, los restos de aceite y la suciedad de la herramienta y de sus componentes.
 - ⑤ Guarde un registro del plan de mantenimiento.
- 2) Mantenimiento básico (cada 150 horas de funcionamiento)
- ① Siga todos los pasos del mantenimiento diario.
 - ② Limpie la caja de engranajes y cambie el aceite de la transmisión.
 - ③ Compruebe y ajuste el cable del embrague.
- 3) Mantenimiento experto (cada 800 horas de funcionamiento)
- ① Siga todos los pasos desarrollados en el mantenimiento básico.
 - ② Compruebe todas las ruedas dentadas, los cojinetes y reemplácelos si fuese necesario.
 - ③ Deberían reemplazarse también todos los demás componentes como cuchillas, tornillos de conexión o diversas sujeciones que estuviesen dañadas o desgastadas.
- 4) Mantenimiento técnico (cada 1500-2000 horas de funcionamiento)
- ① Lleve el motocultor a un centro especializado para una revisión y limpieza. Cambie o sustituya todas las piezas desgastadas.
 - ② Deje que un experto compruebe el motor de gasolina.

3.Tabla de mantenimiento técnico (el símbolo √ indica las acciones a realizar)

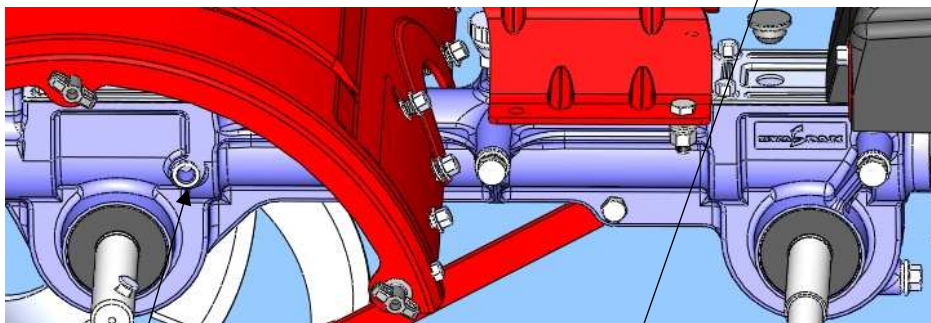
Periodo Mantenimiento	A diario	Cada 8 horas de trabajo a media carga	Al primer mes o ó tras 20 horas de trabajo	Al tercer mes o tras 150 horas de trabajo	Cada año o tras 1000 horas de trabajo	Cada 2 años o tras 2000 horas de trabajo
Comprobar y apretar todas las tuercas y tornillos	√					
Comprobar y rellenar depósito de combustible	√					
Limpiar y cambiar el aceite		Por primera vez	Por segunda vez	Por tercera vez		
Comprobar pérdidas	√					
Limpiar barro, hierbas y restos de aceite	√					
Solucionar problemas	√					
Ajustar partes móviles	√					

Periodo		Cada 8 horas de trabajo a media carga	Al primer mes o ó tras 2 horas de trabajo	Al tercer mes o tras 150 horas de trabajo	Cada año o tras 1000 horas de trabajo	Cada 2 años o tras 2000 horas de trabajo
Mantenimiento	A diario					
Comprobar cojinetes y piezas desgastadas					✓	

4. Almacenamiento a largo plazo

- 1) Guarde la gasolina del motor siguiendo las instrucciones detalladas en el manual.
- 2) Limpie el motocultor de polvo, barro y suciedad. Vacíe el aceite usado que se encuentra en la caja de engranajes y añada aceite limpio. Impregne las partes desprotegidas con un tratamiento antioxidante.
- 3) Guarde el motocultor en un lugar bien ventilado, seco y seguro. Guarde los accesorios y este manual junto con el aparato.

Vacío y relleno del aceite



(Dibujo 8)

Orificio de control nivel de aceite (no sobrepase la marca de máximo nivel; luego apriete bien el tornillo)

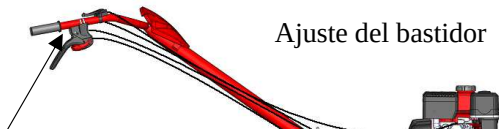
Orificio de entrada de aceite

Orificio de vaciado de aceite (desenrosque el tornillo cuando vacíe el aceite)

Capítulo VII - Ajustes

Ajuste del manillar

Asegúrese que el manillar no esté suelto. De ser así, apriete

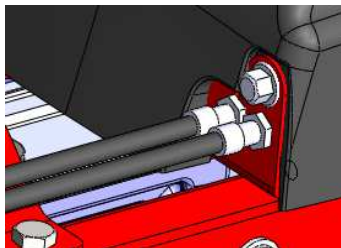


Ajuste del bastidor

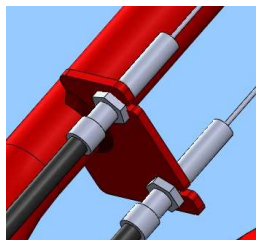
los tornillos de conexión y los pernos de ajuste que se encuentran entre el manillar y la chapa del manillar.

(Dibujo 9)

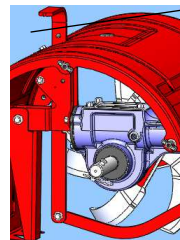
Ajuste de la posición del embrague



(Dibujo 10)



(Dibujo 11)



(Dibujo 12)

Ajuste de la
profundidad de
la herramienta
de aradura

Capítulo VIII – Solucionador de problemas

A. Motor de gasolina

(1) El motor no arranca o arranca con dificultad

Problema	Causa	Solución
----------	-------	----------

La bujía no chispea	bujía	Depósitos de carbono en la bujía	Limpiar
		Compuebe que la distancia entre los electrodos sea la correcta.	Ajustar la distancia a $0.7 \sim 0.8\text{mm}$
		El aislamiento de la bujía está dañado	Cambiar la bujía
	Otros	El cebador está roto	Cambiar el cebador
		La fuerza magnética del volante es demasiado débil	Cambiar el volante

Problema		Causa	Solución
La bujía no chispea	Mala compresión	Exceso de combustible del cilindro	Sacar la bujía, secarla y colocarla de nuevo
		En el combustible hay restos de agua y suciedad.	Cambiar el combustible

Problema		Causa	Solución
La bujía no chispea	El tornillo de drenaje de aceite del fondo del carburador está suelto.	La aguja del carburador está bloqueada	Limpiar o reemplazar el carburador
	El nivel de aceite es el correcto pero la compresión es deficiente	Rozamiento arandela del pistón, bujía suelta	Cambiar
		Pérdida de aire en la culata	Ajustar
		La holgura de la válvula de aire no es la correcta	Limpiar, reajustar y volver a colocar

Problema		Causa	Solución
La bujía no chispea	Encendido anormal	Contacto defectuoso entre el cable de alta tensión y la bujía	Cambiar y conectar
		Fallo del interruptor de parada, cortocircuito	Limpiar
		Fallo sistema de alerta de aceite	cambiar

(2) La máquina no se mueve con normalidad

Problema	Causa	Solución
Escasa potencia, baja rotación	Amortiguador cerrado, escasa ventilación del silenciador	Abrir amortiguador, cambiar silenciador
	Desgaste de las piezas móviles	Comprobar, sustituir
	El mecanismo de ajuste de velocidad no funciona adecuadamente	Regular el mecanismo de ajuste de la velocidad
	Potencia baja de encendido	Cambiar el arrancador
	La holgura de la válvula de aire es excesiva	Corregir
	Depósito de carbono	Limpiar

Problema	Causa	Solución
Variación excesiva de la velocidad	El mecanismo de ajuste de la velocidad no alcanza la combinación adecuada	Regular el mecanismo de ajuste de la velocidad
	Carburador inadecuado	Cambiar el carburador
	La distancia entre los electrodos no es la correcta	Ajustar
Velocidad de rotación excesiva	No se ha ajustado adecuadamente la tapa de ajuste de velocidad	Ajustar o instalar tapa de ajuste de la velocidad
Ruido anormal	La holgura de la válvula de aire no es la correcta	Ajustar
	La leva de engranaje anormal	Cambiar la leva.
Problema	Causa	Solución

Fuga de gasolina del carburador	Incrustaciones de suciedad en la aguja.	Limpiar el carburador
	Junta tórica deformada	Cambiar

B. Motocultor

Problema	Causa	Solución
Ruido anormal	Cuchilla atascada	Apagar la máquina y esperar a que el motor esté totalmente parado.
	Fuga de aceite lubricante	Llevar la máquina al taller
	Tuercas y tornillos sueltos	Ajustar. Si el ruido persiste, contactar con su distribuidor.
Vibración anormal	Cuchillas desgastadas o rotas	Cambiar la cuchilla o contactar con su distribuidor
	Demasiada profundidad	Ajustar la profundidad
Trabajo deficiente de la máquina	Labranza superficial	Ajustar la profundidad
	Cuchilla desgastada o desafilada	Cambiar la cuchilla o contactar con su distribuidor

Capítulo IX - Campos de aplicación

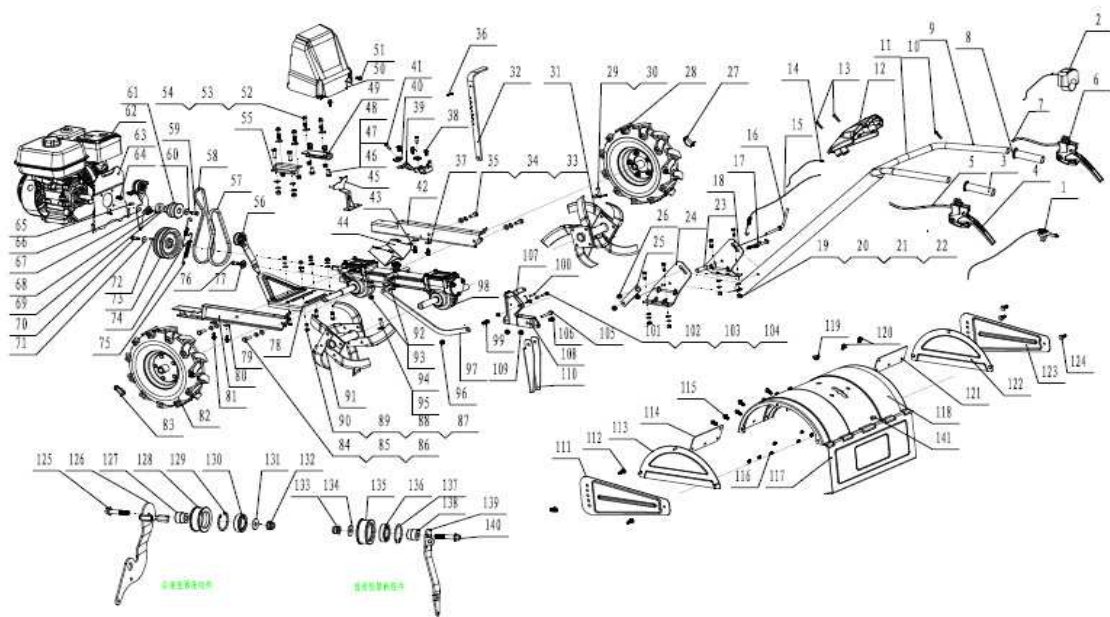
1. Arado giratorio

A ambos lados del eje de salida de la caja de engranajes, coloque una cuchilla para tierra seca. Utilice 2 pernos tipo B 8 x 40 para permitir una colocación precisa del eje y utilice un pasador de aleta tipo β para que quede bien fijado.

Atención:

Este tipo de micro-motocultor puede utilizarse también en invernaderos, en terrenos más secos y en jardines. No es adecuado para zonas públicas, terrenos secos endurecidos, terrenos con piedras, parques y complejos deportivos. No utilice esta herramienta para otros fines. El uso de la máquina para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños que puedan ser causados por un uso incorrecto de la máquina.

Capítulo X - Desglose de piezas



KPC®



RIBE ENERGY MACHINERY SL

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribe-web.com ribe@ribe-web.com



Manuel de l'utilisateur



Motoculteur essence KL1051 (HT01051)

Utilisation

Cette machine est très efficace pour labourer (retourner la terre). Elle s'utilise principalement dans l'horticulture et la jardinerie.

Table des matières

Chapitre I	Avertissements et indications de sécurité.
Chapitre II	Contenu et localisation des avertissements et des étiquettes de sécurité.
Chapitre III	Principaux paramètres techniques
Chapitre IV	Installation
Chapitre V	Fonctionnement
Chapitre VI	Maintenance
Chapitre VII	Ajustements
Chapitre VIII	Solution de problèmes
Chapitre IX	Domaines d'application
Chapitre X	Pièces détachées

Chapitre I - Avertissements et indications de sécurité

1. Pour votre propre sécurité et celle des tiers, prêter une attention particulière au contenu de ce manuel.
- 1.1 Avant d'utiliser le motoculteur, familiarisez-vous avec les instructions d'utilisation de la machine décrites dans ce manuel relatives au fonctionnement, ajustement ou maintenance de l'équipement.
- 1.2 Avant d'utiliser le motoculteur :
 - 1.2.1. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites d'huile ou de carburant dans le moteur ou dans la transmission. Vérifiez le niveau et la qualité de l'huile de la transmission et rajoutez-en ou remplacez-la, selon le cas. Vérifiez que toutes les pièces soient correctement lubrifiées.
 - 1.2.2. Ravitaillez le carburant dans un endroit bien aéré et avec le moteur arrêté, en vous assurant que le carburant soit libre d'impuretés. Evitez le contact entre le carburant et les composants électroniques et tournants. Ne remplissez pas le réservoir en excès afin d'éviter le renversement du carburant. Vérifiez l'existence de fuites ou renversements. Nettoyez tout reste de carburant avant de démarrer le moteur. Après avoir ravitaillé le carburant, placez le bouchon et assurez-vous qu'il soit bien fermé. Evitez la présence de flammes, étincelles ou autres sources de chaleur dans la zone où vous ravitaillez le carburant et dans l'endroit de travail afin d'éviter un incendie.

- 1.2.3 Vérifiez que tous les éléments de fixation soient bloqués. Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièce détachée, coincée ou bien usée.
- 1.2.4. Vérifiez que l'équipement de protection soit approprié et que les notes et les étiquettes de sécurité des composants giratoires ainsi que des pièces mobiles soient visibles.
- 1.2.5. Assurez-vous que la corde et les lames ne soient pas usées, fissurées ou déformées.
- 1.2.6. Apportez une solution à toute anomalie. La machine ne doit pas vibrer ni émettre des sons bizarres. Si vous devez remplacer les composants de sécurité, suivez tous les pas décrits dans ce manuel ou demandez conseil à un technicien professionnel.
- 1.3. Cet outil ne peut pas être utilisé par des enfants ou par un personnel avec un manque d'expérience ou de connaissances.
- 1.4. N'utilisez pas cette machine si vous vous trouvez sous les effets de l'alcool, ou si vous êtes indisposé ou fatigué.
- 1.5. L'opérateur doit utiliser des vêtements de travail appropriés. N'utilisez pas des vêtements larges. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les et utilisez un casque de protection.
- 1.6. Il est interdit de modifier tout composant de sécurité ou toute pièce du motoculteur. Les couvercles ou revêtements de protection des différentes pièces ne peuvent pas être modifiés ou démontés.

- 1.7. Le motoculteur pourra être mis en fonctionnement quand il soit totalement sûr et ne pourra pas fonctionner avec une charge lourde immédiatement après le démarrage du moteur à froid, spécialement quand la machine soit neuve ou récemment réparée.
- 1.8. Il est interdit de manipuler le motoculteur avec les fraises sur un sol pavé, avec des cailloux ou du gravier. Évitez le contact direct avec les pierres ou objets résistants afin d'éviter l'endommagement des lames.
- 1.9 Vérifiez l'état de fonctionnement du motoculteur, l'émission de bruits des différents composants et les différentes connexions afin d'éviter tout accident ou mauvais fonctionnement. Si le motoculteur produit un bruit bizarre, arrêtez-le immédiatement et vérifiez-le. Ne réutilisez pas l'appareil jusqu'à ce que le problème ne soit pas totalement résolu.
- 1.10. Les personnes qui utilisent ce motoculteur pour la première fois, devront se familiariser avec la machine et être très concentrées pendant l'utilisation afin d'éviter tout accident.
- 1.11. Cuando le motoculteur soit en fonctionnement, vérifiez qu'il n'existe aucune fuite dans la boîte de transfert ou dans le moteur. Dans le cas d'une fuite d'huile ou de carburant, débranchez le motoculteur immédiatement et trouvez la cause. Faites très attention et ne placez pas la machine près d'une flamme ou d'une source de chaleur, car cela pourrait provoquer un incendie. Réparez le problème le plus tôt possible afin de minimiser la pollution environnementale.

- 1.12. Avant de nettoyer tout reste de boue ou de végétal, vous devrez tout d'abord arrêter le moteur et attendre qu'il s'arrête complètement. Il est interdit d'effectuer une tâche de nettoyage avec le moteur en fonctionnement.
- 1.13. Après avoir fini votre tâche et que le moteur soit complètement arrêté, vous pourrez effectuer les tâches de nettoyage et enlever la boue, les restes végétaux ou autres objets qui auraient pu rester coincés dans le motoculteur.
- 1.14. Vérifier périodiquement la lame et les boulons de connexion en vous assurant qu'ils ne soient pas détachés ou usés.

Chapitre II - Contenu et localisation des avertissements et des étiquettes de sécurité.

2. 1. Formation

- a) Lisez avec attention ce manuel. Familiarisez-vous avec toutes les pièces, commandes et dispositifs de sécurité. Apprenez à utiliser le motoculteur.
- b) Ne permettez pas que les enfants utilisent cette machine. Personne ne doit utiliser le motoculteur sans avant avoir lu attentivement ce manuel.
- c) Maintenez le motoculteur hors de la portée des enfants et les animaux domestiques.

2. 2. Préparation

- a) Vérifiez avec attention la zone de travail. Avant de commencer à travailler, enlevez tout objet susceptible de gêner votre tâche.
- b) Quand vous utilisez le motoculteur, tenez-le fermement avec les deux mains afin d'éviter toute lésion ou accident.

- c) N'utilisez jamais le motoculteur si vous ne portez pas les vêtements appropriés. Utilisez des chaussures antidérapantes afin d'améliorer la stabilité quand vous travaillez sur des sols glissants.
- d) Faites très attention et manipulez avec précaution le carburant car il s'agit d'une substance inflammable.
 - 1) Versez le carburant dans un récipient homologué.
 - 2) Ne ravitaillez pas le carburant avec le moteur démarré ou quand il soit encore chaud.
 - 3) Ravitaillez le réservoir à l'extérieur et en faisant très attention. Ne ravitaillez pas le réservoir dans un endroit fermé avec une ventilation inappropriée.
 - 4) Avant de démarrer le moteur, fermez bien le couvercle du réservoir de carburant et nettoyez tout reste de carburant renversé.
- e) Quand le moteur soit en fonctionnement, vous ne pourrez réaliser aucun réglage (excepté ceux recommandés par le fabricant)
- f) Utilisez des lunettes de protection quand vous préparez ou utilisez le motoculteur et quand vous effectuez les tâches de maintenance.

2.3 Fonctionnement

- a) Quand vous manipulez le motoculteur, éloignez vos mains et vos pieds des pièces giratoires ou rotatives. (Voir image 6)
- b) Renforcez les précautions dans les zones pavées, avec gravier, trottoirs et chaussées afin d'éviter les possibles accidents ou lésions.
- c) Si vous rencontrez un obstacle, arrêtez le moteur et vérifiez que le motoculteur soit dans des bonnes conditions ; vous devrez solutionner tout problème survenu avant de redémarrer le moteur.
- d) Pendant que le motoculteur soit en fonctionnement, faites très attention afin d'éviter une chute ou un glissement.
- e) Si la machine produit des vibrations anormales, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez le motoculteur. Les vibrations indiquent souvent l'existence d'un problème.
- f) À chaque fois que l'opérateur doive abandonner le motoculteur pour une quelconque raison, il devra tout d'abord arrêter le moteur.
- g) Avant d'abandonner le motoculteur, immobilisez l'outil, arrêtez le moteur et prenez toutes les mesures de prévention nécessaires afin d'éviter tout accident.
- h) Avant de nettoyer, réparer ou inspecter l'outil, arrêtez le moteur et assurez-vous que tous les composants rotatifs ou mobiles soient sur la position OFF.

- i) Les gaz d'échappement du moteur sont toxiques. Ne démarrez pas le motoculteur dans un endroit fermé.
- j) Il est interdit d'utiliser le motoculteur sans l'équipement de protection approprié. Toutes les protections doivent être bien placées.
- k) Maintenez le motoculteur hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- l) Ne travaillez pas avec le motoculteur à une profondeur importante ni à une vitesse excessive afin d'éviter la surcharge de la machine.
- m) Faites attention quand vous utilisez le motoculteur sur des sols glissants.
- n) Quand le motoculteur soit en fonctionnement, maintenez les passants à une distance prudentielle de la machine.
- o) Utilisez uniquement les accessoires et/ou pièces recommandées par le fabricant.
- p) N'utilisez pas le motoculteur si vous n'avez pas une bonne visibilité.
- q) Faites très attention si la surface sur laquelle vous devez travailler est très dure, car les lames peuvent rester coincées sur la surface et déséquilibrer le motoculteur. Face à cette situation, libérez le levier d'accélération et ne recommencez pas votre travail jusqu'à ce que le problème soit résolu.
- r) N'utilisez pas le motoculteur sur un terrain incliné.
- s) Si vous devez travailler sur un terrain incliné, faites très attention afin d'éviter que le motoculteur

glisse.

2. 4 Maintenance et emmagasinage

- a) Assurez-vous que le motoculteur et tous ses composants se maintiennent dans des conditions optimales.
- b) Vérifiez périodiquement les vis de sécurité, le loquet du moteur et les autres boulons afin de vous assurer qu'ils soient dûment ajustés.
- c) Vous devez ranger le motoculteur dans un endroit fermé, loin de toute source de chaleur. Attendez le refroidissement du moteur avant d'emmagasiner l'appareil.
- d) Si vous devez emmagasiner le motoculteur pendant une longue période de temps, joignez le manuel à la machine.

2. 5 Étiquettes de sécurité

Faites très attention aux différentes étiquettes de sécurité qui se trouvent sur la machine, sinon vous pouvez risquer des lésions graves. Lisez attentivement toutes les étiquettes et notes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, sont endommagées ou se décollent, contactez votre fournisseur.



Placez-la sur le couvercle du silencieux
(Image 1)



(Image 3)

Placez-la sur le guidon



Placez-la sur le protection de la courroie
(Image 2)



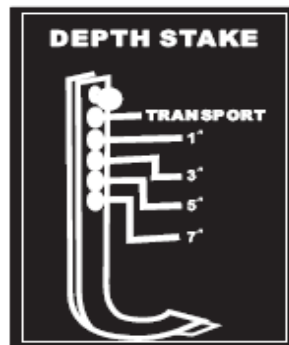
(Image 4)

Placez-la sur le garde-boue



(Image 5)

Placez-la sur le garde-boue



(Image 6)

Placez-la sur le garde-boue

Chapitre III - Principaux paramètres techniques

Type	HT01051		Nom	Motoculteur
Num.	Nom		Unité	Design
1	Puissance	Type de moteur	/	H170F
		Puissance / Vitesse maximale	kW/r/min	4.0/3600
		Déplacement	ml	212
2	Motoculteur	Mesures (longueur x largeur x hauteur)	mm	1680×580×875
		Poids	Kg	70
		Profondeur / largeur du motoculteur	mm	≥90/500
		Mode de transmission	/	Courroie
		Mode de démarrage	/	Manuel
		Type de lame	/	Lame pour terrain sec 16 unités
		Vitesse	r/min	240

Type	HT01051		Nom	Motoculteur
Num.	Nom		Unité	Design
3	Autres	Niveau de pression sonore (en fonctionnement)	dB(A)	85 k=2
		Niveau de puissance acoustique garanti.	dB(A)	98 k=2
		Niveau de vibration	m/s ²	Droite: 4.5 Gauche: 4.0 k=2

Chapitre IV - Installation

2. Montage



(Image 7)

Accelerator switch – Bouton accélération

Reverse gear clutch handlebar – Levier marche arrière

Trim cover – Cubierta de las molduras

Arm-rest frame – Guidon

Arm-rest frame adjustment bolt – Vis d’ajustement de l’accoudoir

Rubbery handlebar – Poignée en caoutchouc

Engine switch – Bouton de démarrage du moteur

Forward gear clutch handlebar – Levier d’embrayage

Engine switch cable – Câble de l’interrupteur de démarrage du
moteur

Forward gear cable – Câble du levier d’embrayage

Throttle cable – Câble de l’accélérateur

Reverse gear cable – Câble du levier marche arrière

1. Montage du guidon: Assembler le support du guidon avec le châssis et utiliser une vis hexagonale avec des brides M8x75 pour l’ajuster correctement.

2. Installation et ajustement du câble de l'accélérateur et du câble de l'interrupteur du démarrage du moteur

Après avoir installé l'accélérateur, tel qu'on le montre sur l'image, ajustez l'écrou pour contrôler la tension du câble de l'accélérateur (ni très tendu ni très relâché).

Attention:

Après avoir installé le câble de l'accélérateur et celui de l'embrayage, vous devrez les réviser afin de vous assurer qu'ils ne se soient pas emmêlés.

Chapitre V - Fonctionnement

1. Vérifier le niveau de carburant et ravitailler

- 1) Vérifiez le niveau de carburant et assurez-vous qu'il n'existe pas une fuite.
- 2) S'il n'y a pas assez de carburant, ravitaillez le réservoir. Attention- Vous ne devez pas dépasser le niveau supérieur du col du réservoir.
- 3) Vérifiez l'élément filtre à air. Avant de démarrer le moteur, vous devrez vous assurer que l'élément filtre à air soit bien placé. Travailler sans le filtre à air provoque que la poussière rentre à l'intérieur du moteur et cela peut provoquer l'usure prématurée du moteur.
- 4) Vérifiez et assurez-vous que toutes les pièces soient bien placées (Image 9) et que toutes les connexions soient bien ajustées. Assurez-vous que le levier de l'accélérateur et que l'interrupteur du moteur soient bien placés.

2. Démarrage

- 1) Avant de démarrer le moteur, placez le motoculteur sur la zone de travail, tenez-le fermement et libérez le levier de l'accélérateur. L'interrupteur de démarrage du moteur doit être placé sur la position ON.

2) Placez le levier du starter sur la position OFF.

Attention: Si le moteur est chaud, le starter devrait être OUVERT.

3) Tournez le starter 1/3~1/2.

4) Tirez légèrement de la corde de démarrage jusqu'à remarquer une résistance et ensuite tirez énergiquement.

Attention:

Ne permettez pas que la corde de démarrage revienne brusquement. Accompagnez-la lentement afin d'éviter d'endommager le moteur.

Le motoculteur a une vitesse avant et une marche arrière. Vérifiez la vitesse avant de démarrer le moteur.

6) Après le démarrage du moteur, et au fur et à mesure que le moteur chauffe, ouvrez le starter.

3. Fonctionnement

4) Après le démarrage du moteur, le motoculteur devra fonctionner à basse vitesse pendant 3-5 minutes.

5) Quand le moteur soit chaud, accompagnez le levier de l'accélérateur jusqu'à la position souhaitée.

Attention:

Quand le moteur démarre, il n'est pas suffisamment lubrifié, c'est pour cela qu'il faut accélérer graduellement. Si le moteur fonctionne avec l'accélérateur totalement ouvert, c'est-à-dire, à grande vitesse, cela peut raccourcir la vie utile de la machine et provoquer des problèmes. Évitez que le moteur fonctionne à grande vitesse, sans charge ou avec surcharge.

6) Tenez fermement le levier de l'embrayage afin qu'il s'active et que le moteur démarre. Quand vous appuyez le bouton de l'accélérateur, les lames commencent à tourner. Quand vous libérez le levier de l'embrayage, ce-dernier se désactive et arrête la transmission du moteur laissant tourner les lames.

7) Note:

- Avec le moteur en marche, les lames permettent que le motoculteur avance. Tenez le guidon fermement et placez les lames légèrement sur le terrain.
- Si vous faites marche arrière, la lame va pénétrer dans le terrain avec plus de force et de profondeur.
- Durant le désherbage ou le travail de labour, laissez que les lames mènent la machine vers l'avant et que l'opérateur la dirige vers l'arrière.

En déplaçant la machine vers l'avant et vers l'arrière vous travaillerez de façon plus efficace.

- Si la lame pénètre en excès dans la terre, elle peut rester coincée. Dans ce cas là, déplacez légèrement le motoculteur vers un côté et l'autre et ensuite laissez le à nouveau se déplacer vers l'avant.
- Faites très attention à ne pas vous blesser quand le motoculteur se déplace vers l'avant et vers l'arrière. (Image 7)
- La vitesse de rotation de la lame doit varier, car si la lame travaille à grande vitesse pendant longtemps, elle peut se surcharger.
- Si vous devez travailler sur une pente, assurez-vous que le motoculteur se trouve sur une position sûre et qu'il soit stable. N'utilisez pas la machine si la pente est très prononcée.

4. Arrêt

En cas d'urgence, placez l'interrupteur de démarrage du moteur à la position OFF et la machine s'arrêtera immédiatement. De toute façon, de manière générale, vous devrez suivre les indications ci-dessous :

- 3) Le levier de l'accélérateur doit être placé sur la position CLOSE.
- 4) L'interrupteur de démarrage du moteur doit être sur la position OFF.

Chapitre VI - Maintenance

A- Moteur à essence

1. Avant d'effectuer toute tâche de maintenance, vous devrez arrêter le moteur.
2. Afin d'éviter que le moteur démarre de manière accidentelle, placez l'interrupteur de démarrage du moteur à la position OFF et débranchez le câble de la bougie.
3. La maintenance pourra être effectuée uniquement par un professionnel autorisé, sauf si l'utilisateur a la formation et les outils nécessaires.

Attention:

1. Utilisez uniquement des pièces détachées originales ou équivalentes. L'utilisation de pièces détachées qui ne soient pas d'une qualité similaire peut endommager le moteur.
2. Consultez le manuel d'instructions si vous souhaitez plus d'information sur un autre paramètre technique, réglage et/ou solution de problèmes.

B. Maintenance du motoculteur

À cause de l'usure et de la variation de charge, il est possible qu'apparaissent quelques problèmes tels que : Vis de connexion dévissées, composants usés, réduction de la puissance du moteur, augmentation de la consommation du combustible... Tous ces problèmes peuvent réduire considérablement le

rendement de la machine. Si vous portez à terme, vous allez éviter un grand nombre de ces problèmes et vous allez prolonger la vie utile de votre machine.

1. Rodage du moteur

- 5) Pour un bon rodage du moteur, consultez le manuel d'instructions.
- 6) Si le motoculteur est nouveau ou vous l'utilisez pour la première fois après l'avoir réparé, utilisez le motoculteur sans charge durant une heure et ensuite travaillez pendant heures avec une charge légère. Ensuite, enlevez l'huile de transmission de la boîte d'engrenages. Ensuite, ajoutez de l'huile au moteur en suivant les indications I - II décrites dans le chapitre 5. Laissez tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes et une fois que le moteur ait tourné environ heures, vous pourrez travailler normalement.

2. Maintenance technique

- 1) Maintenance quotidienne (avant et après chaque journée de travail)
 - ① Soyez attentif à toute anomalie (bruits, réchauffements, connexions détachées, etc.)
 - ② Vérifiez qu'il n'y ait pas de pertes d'huile dans le moteur ni dans la boîte d'engrenages.
 - ③ Assurez-vous que le niveau de combustible du moteur soit situé entre les marques minimale et maximale.

- ④ Eliminez la boue, les restes végétales, les restes d'huile et la saleté de l'outil et de ses composants.
- ⑤ Gardez un registre du plan de maintenance.
- 2) Maintenance basique (toutes les 150 heures de fonctionnement)
 - ④ Suivez tous les pas de la maintenance quotidienne.
 - ⑤ Nettoyez la boîte d'engrenages et remplacez l'huile de la transmission.
 - ⑥ Vérifiez et ajustez le câble de l'embrayage.
- 7) Maintenance expert (toutes les 800 heures de fonctionnement)
 - ② Suivez tous les pas décrits dans la maintenance basique.
 - ② Vérifiez toutes les roues dentées, les coussinets et remplacez-les si besoin.
 - ③ Il faudrait également remplacer tous les autres composants tels que les lames, les vis de connexion ou les différentes fixations endommagées ou usées.
- 8) Maintenance technique (toutes les 1500-2000 heures de fonctionnement)
 - ① Apportez le motoculteur à un centre spécialisé pour une révision et un nettoyage. Remplacez toutes les pièces usées.
 - ② Laissez qu'un expert vérifie le moteur à essence.

3. Grille de maintenance technique (le symbole √ indique les actions à effectuer)

Période Maintenance	Au quotidien	Toutes les 8 heures de travail à charge moyenne	Le premier mois ou au bout de 20h de travail	Le troisième mois ou au bout de 150 h de travail	Une fois par an ou après 1000h de travail	Une fois tous les deux ans ou après 2000 h de travail
Vérifier et serrer tous les boulons et vis	√					
Vérifier et ravitailler le réservoir de carburant	√					
Nettoyer et remplacer l'huile		Pour la première fois	Pour la deuxième fois	Pour la troisième fois		
Vérifier les fuites	√					
Nettoyer la boue, les herbes et les restes d'huile	√					

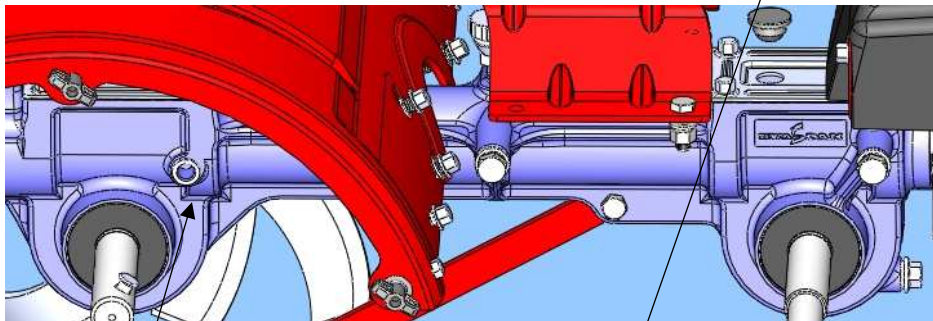
Solution de problèmes	√					
Ajuster les parties mobiles	√					

Période		Toutes les 8h de travail à charge moyenne	Le premier mois ou après 20h de travail	Au bout de 3 mois ou après 150h de travail	Une fois par an ou après 1000 heures de travail	Une fois tous les ans 2 ou après 2000h de travail
Maintenance	Au quotidien					
Vérifier coussinets et pièces usées					✓	

4. Emmagasiner à long terme

- 1) Gardez l'essence du moteur en suivant les instructions décrites dans ce manuel.
- 2) Nettoyez la poussière, la boue et la saleté du motoculteur. Vidangez l'huile usée qui se trouve dans la boîte d'engrenages et ajoutez de l'huile propre. Imprégnez les parties sans protection avec un traitement antioxydant.
- 3) Emmagazinez le motoculteur dans un endroit bien aéré, sec et sécurisé. Rangez les accessoires ainsi que ce manuel avec le motoculteur.

Vidange et remplissage de l'huile



(Image 8)

Orifice de contrôle
niveau d'huile (ne
dépassez pas la
marque de niveau
maximal; ensuite
serrez bien la vis

Orifice d'entrée de
l'huile

Orifice de vidange de
l'huile (dévissez la vis
quand vous vidangez
l'huile)

Chapitre VII - Réglages

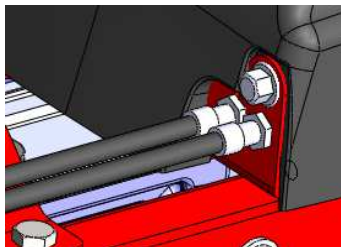
Ajustez le guidon

Assurez-vous que le guidon ne soit pas détaché. Si c'était le cas, serrez les vis de fixation et les boulons d'ajustement qui se trouvent entre le guidon et le support du guidon.

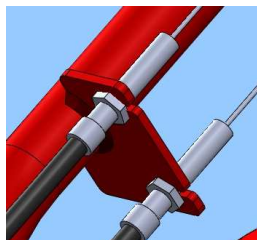
(Image 9)

Réglage de la position de l'embrayage

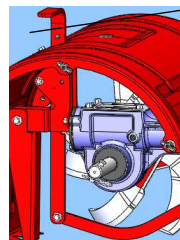
Réglage du châssis



(Image 10)



(Image 11)



(Image 12)

Ajustement de
la profondeur
de l'outil de
labourage

Chapitre VIII – Solution de problèmes

B. Moteur à essence

(2) Le moteur ne démarre pas ou démarre avec des difficultés

Problème		Cause	Solution
La bougie ne fait pas d'étincelles	Bougie	Dépôts de carbone dans la bougie	Nettoyer
		Vérifiez que la distance entre les électrodes soit correcte.	Ajuster la distance à 0.7~0.8mm
		L'isolement de la bougie est endommagé.	Remplacer la bougie.
	Autres	L'amorceur est endommagé.	Remplacer l'amorceur.
		La force magnétique du volant est très faible.	Remplacer le volant

Problème		Cause	Solution
La bougie ne fait pas d'étincelles	Mauvaise compression	Excès de carburant dans le cylindre	Enlever la bougie, la sécher et la placer à nouveau.
		Dans le carburant, il y a des restes d'eau et de la saleté.	Remplacer le carburant.

Problème		Cause	Solution
La bougie ne fait pas d'étincelles	La vis de drainage d'huile du fond du carburateur est dévissée.	L'aiguille du carburateur est bloquée.	Nettoyer ou remplacer le carburateur
	Le niveau d'huile est correct, mais la compression est déficiente.	Friction de la rondelle du piston, bougie détachée	Remplacer
		Perte d'air dans la culasse	Ajuster
		L'ampleur de la soupape d'air n'est pas correcte.	Nettoyer, réajuster et remplacer.

Problème		Cause	Solution
La bougie ne fait pas d'étincelles	Démarrage anormal	Contact défectueux entre le câble de haute tension et la bougie	Remplacer et connecter
		Erreur de l'interrupteur d'arrêt, court-circuit.	Nettoyer
		Erreur dans le système d'alarme de l'huile.	Remplacer

(2) La machine ne se déplace pas normalement

Problème	Cause	Solution
Puissance et rotation faibles	Amortisseur fermé, ventilation faible du silencieux.	Ouvrir l'amortisseur et remplacer le silencieux
	Usure des pièces mobiles	Vérifier, remplacer
	Le mécanisme d'ajustement de la vitesse ne fonctionne pas correctement.	Régler le mécanisme d'ajustement de la vitesse.
	Puissance basse dans le démarrage.	Remplacer le démarreur
	L'ampleur de la soupape d'air est excessive.	Corriger
	Dépôt de carbone	Nettoyer

Problème	Cause	Solution
Variation excessive de la vitesse	Le mécanisme d'ajustement de la vitesse n'atteint pas le régime correct.	Régler le mécanisme d'ajustement de la vitesse
	Carburateur inapproprié	Remplacer le carburateur
	La distance entre les électrodes n'est pas correcte.	Ajuster
Vitesse de rotation excessive	Le couvercle d'ajustement de la vitesse n'est pas bien fixé.	Ajuster ou installer le couvercle d'ajustement de la vitesse.
Bruit anormal	L'ampleur de la soupape à air n'est pas correcte.	Ajuster
	Le levier d'engrenage est anormal	Remplacer le levier

Problème	Cause	Solution
Fuite d'essence du carburateur	Incrustations de saleté dans l'aiguille.	Nettoyer le carburateur
	Joint torique déformé	Remplacer

B. Motoculteur

Problème	Cause	Solution
Bruit anormal	Lame coincée	Arrêter la machine et attendre que le moteur soit complètement à l'arrêt.
	Fuite d'huile lubrifiante	Apporter le motoculteur au garage pour la réparation.
	Écrus et vis desserrés.	Ajuster. Si le bruit persiste, contacter votre fournisseur.
Vibration anormale	Lames usées ou endommagées	Remplacer la lame ou contacter votre fournisseur
	Beaucoup de profondeur	Ajuster la profondeur
Travail déficient de la machine	Labour superficielle	Ajuster la profondeur
	Lame usée ou peu aiguisée.	Remplacer la lame ou contacter votre fournisseur

Chapitre IX - Domaines d'application

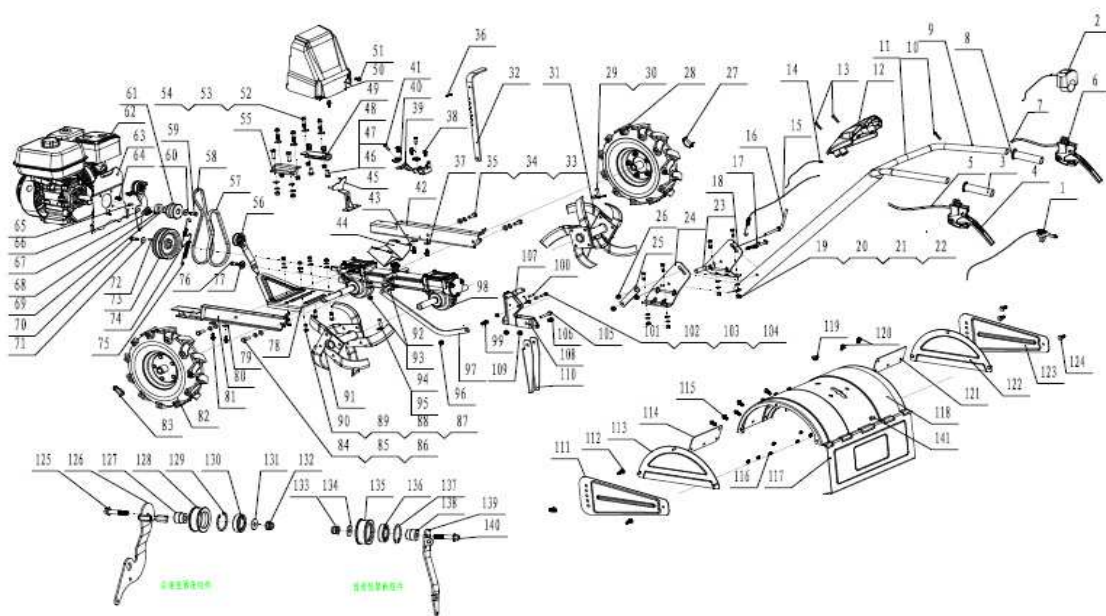
1. Labourage rotatif

Placez une lame pour terre sèche dans les deux côtés de l'axe de sortie de la boîte d'engrenages. Utilisez 2 boulons type B 8 x 40 pour permettre un placement précis de l'axe et utilisez une goupille V pour qu'elle soit bien fixée.

Attention:

Ce type de micro-motoculteur peut s'utiliser également dans les serres, dans des terrains plus secs et dans les jardins. Il n'est pas approprié pour les zones publiques, les terrains secs endurcis, les terrains avec des pierres, les parcs et les complexes sportifs. N'utilisez pas ce motoculteur pour des applications différentes à celles prévues dans ce manuel, car cela entraînerait une situation de danger. Le fabricant n'est pas responsable des lésions ou dommages provoqués par une utilisation incorrecte de la machine.

Chapitre X – Pièces détachées



DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD
(DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ)

Fabricante:
Fabricant

CHONGQING HUIWADAN MACHINERY MANUFACTURING CO, LTD
XIPIENG INDUSTRY ZONE, JILONGPO DISTRICT
401336 CHONGQING - CHINA

Declaro que el **Motocultor**:
Affirme que le Motoculteur :

TIPO / TYPE	MOTOCULTOR MOTOCULTEUR
MARCA/MARQUE	KPC
MODELO/MODÈLE	HT01051 - KL1051
POTENCIA/PUISSANCE [Kw]	4
VELOCIDAD/VITESSE [rpm/tm]	3600
ANCHO TRABAJO/L. COUPE [mm]	470
DIMENSIONES / DIMENSIONS [mm]	1680×580×875
PESO /POIDS [Kg]	70
N° SERIE/NUMERO DE SÉRIE	10512017120001-10512017120012
FECHA DE FABRICACIÓN/ DATE DE FABRICATION	2018

Persona autorizada para compilar la documentación técnica:
Personne autorisée à compiler la documentation technique :

ANTONIO MONER CALLAVED
C/Sant Maurici, 2-6
17740 Vilafant (GI) SPAIN
+34 972 546 811 ribe@ribeenerg.es

Conforme a las disposiciones contenidas en la directiva:
Conforme aux conditions requises des directives:

✓ **Directiva 2006/42/CE / Directive 2006/42/CE**
Sécurité des machines

Normas europeas armonizadas
Normes européennes harmonisées respectées:

✓ **UNE-EN 709:1997/A4:2009**

Machines agricoles et forestières. Motocultures cancares rotatives, motocarros y motocarros con ruedas motrices (ces). Sécurité. Matériel agricole et forestier - Motoculteurs avec roues portées, motobineuses et faucheuses à roues (ces) - Sécurité



Hecho / fait à Chongqing

Fecha / Date: 03/04/2018

Firma / Signature :

General Manager

KPC®

ribe®
energy

RIBE ENERGY MACHINERY SL

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribe-web.com ribe@ribe-web.com